

U-PROX

KEYPAD G4

www.u-prox.systems support@u-prox.systems www.u-prox.systems/doc_keypadg4

EN

WIRELESS KEYPAD
Is a part of the U-Prox security alarm system
User manual
Manufacturer: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

ES

TECLADO INALÁMBRICO
Es parte del sistema de alarma de seguridad U-Prox.
Manual de usuario
Fabricante: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrania

FR

CLAVIER SANS FIL
Fait partie du système d'alarme de sécurité U-Prox
Manuel utilisateur
Fabricant : Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ukraine

PT

TECLADO VIA RÁDIO
Faz parte do sistema de alarme de segurança U-Prox
Manual do usuário
Fabricante Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kiev, Ucrânia

UA

БЕЗДРОТОВА КЛAVIATYPA
Частина охоронної системи U-Prox
Посібник користувача
Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"
03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 1

GR

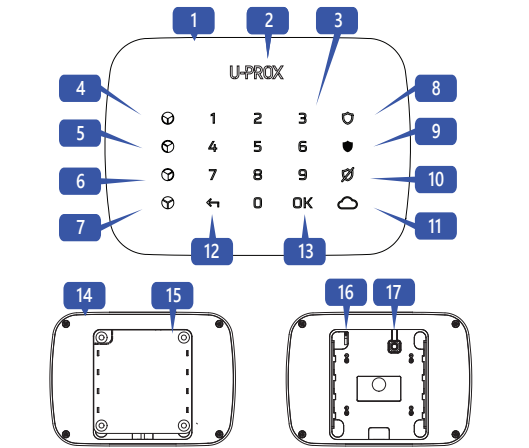
ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΠΑΝΚΤΡΟΛΟΓΙΟ
Αποτελεί μέρος του συστήματος συναγερμού ασφαλείας U-Prox
Εγχειρίδιο χρήστη
Κατασκευαστής: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Κίεβο, Ουκρανία

IT

TASTIERA SENZA FILI
Fa parte del sistema di allarme di sicurezza U-Prox
Manuale d'uso
Produttore: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky Str. 1, 03035, Kiev, Ucraina

DE

FUNK-BEDIENTEIL
Ist ein Teil des U-Prox Sicherheitsalarmsystems
Benutzeranleitung
Hersteller: Integrated Technical Vision Ltd.
Vasyl Lypkivsky Str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine



U-Prox Keypad G4 - is a wireless keypad designed for arming and disarming, displaying alarms and device status, as well as interaction with the user of the alarm system.

The device is connected to the control panel and is configured with the U-Prox Installer mobile application.

Functional parts of the device (see picture)

1. Keypad case

2. Indicator "U-Prox"

3. Touch surface

4. Indicator button "Partition 1"

5. Indicator button "Partition 2"

6. Indicator button "Partition 3"

7. Indicator button "Partition 4"

8. "Partial Arming" button ("Stay" or "Night Mode")

9. "Arming" button

10. "Disarming" button

11. "Info" button with reprogramming capability

12. "Cancel" button

13. "OK" button - additional actions

14. Keypad case, rear view

15. Mounting plate

16. Tamper switch

17. On/Off switch

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Code length	6
Partitions	4
Power	3V, four AAA alkaline batteries included
Service life of batteries	up to 2 years
Radio frequency	ISM-band wireless interface with several channels
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
	ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight).
Communication	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
Operating temperature range	-10° C to +55° C
Permissible humidity	up to 75%
Environmental class	II (according to EN 50131-1)
Security grade	2
Dimensions & weight	167 x 120 x 15 mm & 250 grams
Case colour	white, black

COMPLETE SET
1. U-Prox Keypad G4; 2. Four AAA LR03 alkaline batteries (pre-installed); 3. Quick start guide

CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

Do not use salt batteries (R03)! FR03 lithium batteries or alkaline batteries (LR03) are highly recommended. Usage of alkaline batteries (LR03) allowed only at temperatures above +5°С.

WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.
If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-Prox Keypad G4 - es un teclado inalámbrico diseñado para armar y desarmar, mostrar alarmas y el estado del dispositivo, así como interacción con el usuario del sistema de alarma.

El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil U-Prox Installer.

Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

1. Caja del teclado

2. Indicador "U-Prox"

3. Toque la superficie

4. Botón indicador "Partición 1"

5. Botón indicador "Partición 2"

6. Botón indicador "Partición 3"

7. Botón indicador "Partición 4"

8. Botón "Armado Parcial" ("En Casa" o "Modo nocturno")

9. Botón "Armado"

10. Botón "Desarmado"

11. Botón "Información" con capacidad de reprogramación

12. Botón "Cancelar"

13. Botón "Aceptar" - adicional comportamiento

14. Caja del teclado, vista trasera

15. Placa de montaje

16. Interruptor de sabotaje

17. Interruptor de encendido / apagado

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Longitud de código	6
Particiones	4
Alimentación	3 V, cuatro pilas alcalinas AAA incluidas
Vida útil de las baterías	hasta 2 años
Frecuencia de radio	Interfaz inalámbrica de banda ISM con varios canales
	Región 1 de la UIT (UE, UA): 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión)
	Región 3 de la UIT (AU): 916,5 a 917 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión).
Comunicación	Comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits
Rango de temperatura de funcionamiento	-10° C a +55° C
Humedad permisible	hasta 75%
Clase ambiental	II (según EN 50131-1)
Grado de seguridad	2
Dimensiones y peso	167 x 120 x 15 mm & 250 gramos
Color de la caja	blanco, negro

JUEGO COMPLETO
1. U-Prox Keypad G4; 2. Cuatro pilas alcalinas AAA LR03 (preinstaladas); 3. Guía de inicio rápido

PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES

¡No utilice pilas de sal (R03)! Pilas de litio FR03 o pilas alcalinas (LR03) son muy recomendables. Se permite el uso de pilas alcalinas (LR03) solo a temperaturas superiores a + 5 ° C.

GARANTÍA
La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

U-Prox Keypad G4 - est un clavier sans fil conçu pour armer et désarmer, afficher les alarmes et l'état de l'appareil, ainsi que interaction avec l'utilisateur du système d'alarme.

L'appareil est connecté au panneau de commande et est configuré avec l'application mobile U-Prox Installer.

Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo)

1. Étui à clavier

2. Indicateur "U-Prox"

3. Surface tactile

4. Bouton indicateur "Partition 1"

5. Bouton indicateur "Partition 2"

6. Bouton indicateur "Partition 3"

7. Bouton indicateur "Partition 4"

8. Bouton « Armement partiel » («Séjour» ou "Mode Nuit")

9. Bouton « Armer »

10. Bouton "Désarmement"

11. Bouton "Info" avec capacité de reprogrammation

12. Bouton "Annuler"

13. Bouton "OK" - supplémentaire Actions

14. Boîtier de clavier, vue arrière

15. Plaque de montage

16. Tinterrupteur d'autoprotection

17. Interrupteur marche/arrêt

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Longueur du code	6
Cloisons	4
Alimentation	3V, quatre piles alcalines AAA incluses
Durée de vie des batteries	jusqu'à 2 ans
Fréquence radio	Interface sans fil bande ISM avec plusieurs canaux
	Région UIT 1 (UE, UA) : 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800m (en ligne de mire)
	UIT région 3 (AU) : 916,5 à 917 MHz, bande passante 100kHz, 20 mW max., jusqu'à 4800m (en ligne de mire).

Communication	Communication bidirectionnelle sécurisée, détection de sabotage, clé - 256 bits
Plage de température de fonctionnement	-10° C à +55° C
Humidité admissible	jusqu'à 75%
Classe environnementale	II (en conformité avec EN 50131-1)
Niveau de sécurité	2
Dimensions & poids	167 x 120 x 15 mm & 250 grammes
Couleur du boîtier	blanc, noir

ENSEMBLE COMPLET
1. U-Prox Keypad G4 ; 2. Quatre piles alcalines AAA LR03 (préinstallées) ; 3. Guide de démarrage rapide

AVERTIR. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE INCORRECTE TAPER. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES

N'utilisez pas de piles au sel (R03)! Piles au lithium FR03 ou piles alcalines (LR03) sont fortement recommandés. Utilisation de piles alcalines (LR03) autorisée uniquement à des températures supérieures à +5°C.

GARANTIE
La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.

U-Prox Keypad G4 - é um teclado via rádio projetado para armar e desarmar, exibir alarmes e estado do dispositivo, bem como interação com o usuário do sistema de alarme.

O dispositivo está conectado ao painel de controle e é configurado com o aplicativo móvel U-Prox Installer.

Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Carcaça do teclado

2. Indicador "U-Prox"

3. Superfície de toque

4. Botão indicador "Partição 1"

5. Botão indicador "Partição 2"

6. Botão indicador "Partição 3"

7. Botão indicador "Partição 4"

8. Botão "Armar Parcial" ("Parcial" ou "Modo noturno")

9. Botão "Armar"

10. Botão "Desarmar"

11. Botão "Info" com capacidade de reprogramação

12. Botão "Cancelar"

13. Botão "OK" - adicional ações

14. Carcaça do teclado, vista traseira

15. Placa de montagem

16. Interruptor de sabotagem

17. Botão ligar / desligar

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Comprimento do código	6
Partições	4
Alimentação	3V, quatro pilhas alcalinas AAA incluídas
Vida útil das baterias	até 2 anos
Frequência de rádio	Interface rádio de banda ISM com vários canais
	Região 1 da ITU (EU, UA): 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m (na linha de visão)
	Região 3 do ITU (AU): 916,5 a 917 MHz, largura de banda 100kHz, 20 mW máx., até 4800m (na linha de visão).
Comunicação	Comunicação segura nos dois sentidos, detecção de sabotagem, chave - 256 bits
Faixa de temperatura de operacional	-10° C a +55° C
Humidade admissível	até 75%
Classe ambiental	II (com EN 50131-1)
Grau de segurança	2
Dimensões e peso	167 x 120 x 15 mm e 250 gramas
Cor da carcaça	branco, preto

CONJUNTO COMPLETO
1. U-Prox Keypad G4; 2. Quatro pilhas alcalinas AAA LR03 (pré-instaladas); 3. Guia de início rápido

CUIDADO. RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

Não use baterias de sal (R03)! As FR03 baterias de lítio, ou baterias alcalinas (LR03) são altamente recomendados. Uso de baterias alcalinas (LR03) permitido somente em temperaturas acima de + 5 ° C.

GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo funcionar incorretamente, entre em contato com support@u-prox.systems no início, talvez possa ser resolvido remotamente.

UA

U-Prox Keypad G4 - бездротова клавіатура, призначена для постановки та зняття з охорони, індикації тривоги і станів пристрою та взаємодії з користувачем тривожної сигналізації.

Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка **U-Prox Installer**.

- Функціональні елементи пристрою (див. мал.)**
1. Корпус клавіатури

2. Індикатор "U-Prox"

3. Сенсорна поверхня

4. Кнопка-індикатор "Група 1"

5. Кнопка-індикатор "Група 2"

6. Кнопка-індикатор "Група 3"

7. Кнопка-індикатор "Група 4"

8. Кнопка "Часткова постановка" ("Постановка запишаюся", або "Нічний режим")

9. Кнопка "Постановка під охорону"

10. Кнопка "Зняття з охорони"

11. Кнопка "Інформація" з можливістю перепрограмування

12. Кнопка "Скасувати"

13. Кнопка "OK" - додаткові дії

14. Задня пластина корпусу

15. Монтажна пластина

16. Тампер-контакт

17. Кнопка увімкнення / вимикання

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Довжина кода	6
Керування групами	4
Живлення	3В, чотири AAA (LR03) лужні батареї в комплекті
Строк служби батарей	до 2-х років
Радіозв'язок	Бездротовий інтерфейс ISM, з кількома каналами
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0..868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)
	ITU region 3 (AU): 916.5..917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі).
Комунікація	Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт
Діапазон робочих температур	-10°С ... +55°С
Допустима вологість	до 75%
Кліматичний клас	II (по EN 50131-1)
Ступінь безпеки	2
Габаритні розміри	167 x 120 x 15 мм
Колір корпусу	білий, чорний
Вага	250 грамів

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-Prox Keupad G4; 2. Чотири батареї AAA LR03 (попередньо встановлені); 3. Короткий посібник користувача

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ НА ІНШІ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

Не використовуйте сольові батареї (R03)! Наполегливо рекомендуємо використовувати літєві батареї (FR03) або лужні батареї (LR03) ! Використання лужних батарей (LR03) можливе лише при температурі вище +5°С.

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу.

Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

Το Πληκτρολόγιο U-Prox G4 - είναι ένα ασύρματο πληκτρολόγιο σχεδιασμένο για όπλιση και αφοπλίση, εμφάνιση συναγερμών και κατάστασης συσκευής, καθώς και αλληλεπίδραση με τον χρήστη του συστήματος συναγερμού.

GR

Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον πίνακα ελέγχου και έχει διαμορφωθεί με την εφαρμογή για φορητές συσκευές U-Prox Installer.

- Λειτουργικά μέρη της συσκευής (δείτε εικόνα)**
1. Θήκη πληκτρολογίου

2. Ενδείξη "U-Prox"

3. Αγγίξτε την επιφάνεια

4. Κουμπί ένδειξης ""Partition 1"

5. Κουμπί ένδειξης ""Partition 2"

6. Κουμπί ένδειξης ""Partition 3"

7. Ενδεικτικό κουμπί ""Partition 4"

8. Κουμπί "Μερική όπλιση" ("Stay" ή "Night Mode")

9. Κουμπί "Όπλιση".

10. Κουμπί "Αφοπλίση".

11. Κουμπί "Info" με δυνατότητα επαναπρογραμματισμού

12. Κουμπί "Ακύρωση".

13. Κουμπί "OK" - πρόσθετες ενέργειες

14. Θήκη πληκτρολογίου, πίσω όψη

15. Πλάκα στερέωσης

16. Διακόπτης παραβίασης

17. Διακόπτης On/Off

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	
Μήκος κωδικού	6
Υποσυστήματα	4
Τροφοδοσία	3V, περιλαμβάνονται τέσσερις αλκαλικές μπαταρίες AAA
Διάρκεια ζωής των μπαταριών	έως 2 χρόνια
Ραδιοσυχνότητα	Ασύρματη διεπαφή ζώνης ISM με πολλά κανάλια
	Περιοχή ITU 1 (EU, UA): 868,0 έως 868,6 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800 μέτρα (σε οπτική επαφή)
	Περιοχή ITU 3 (AU): 916,5 έως 917 MHz, εύρος ζώνης 100 kHz, μέγιστο 20 mW, έως 4800μ (σε οπτική επαφή).
Επικοινωνία	Ασφαλής αμφίδρομη επικοινωνία, ανίχνευση δολοφθοράς, κλειδί - 256 bit
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-10°С έως +55°С
Επιτρεπτή υγρασία	έως 75%
Κλιματική κατηγορία	II (με το EN 50131-1)
Βαθμός ασφαλείας	2
Διαστάσεις & βάρος	167 x 120 x 15 χλστ & 250 γραμμάρια
Χρώμα θήκης	άσπρο μαύρο

ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ

1. Πληκτρολόγιο U-Prox G4. 2. Τέσσερις αλκαλικές μπαταρίες AAA LR03 (προεγκατεστημένες); 3. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες αλατιού (R03)! Συνιστώνται ιδιαίτερα οι μπαταρίες λιθίου FR03 ή οι αλκαλικές μπαταρίες (LR03). Η χρήση αλκαλικών μπαταριών (LR03) επιτρέπεται μόνο σε θερμοκρασίες άνω των +5°С.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση για συσκευές U-Prox (εκτός από μπαταρίες) ισχύει για δύο χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς.

Εάν η συσκευή λειτουργεί εσφαλμένα, επικοινωνήστε με το support@u-prox.systems αρχικά, ίσως μπορεί να επιλυθεί εξ αποστάσεως.

U -Prox Keypad G4 - è una tastiera wireless progettata per armare e disarmare, visualizzare allarmi e stato del dispositivo, nonché per l'interazione con l'utente del sistema di allarme.

Il dispositivo è collegato al pannello di controllo ed è configurato con l'applicazione mobile di installazione U-Prox.

- Parti funzionali del dispositivo (vedi immagine)**
1. Caso di tastiera

2. Indicatore "U-Prox"

3. Toccare la superficie

4. Pulsante indicatore "Partizione 1"

5. Pulsante indicatore "Partizione 2"

6. Pulsante indicatore "Partizione 3"

7. Pulsante indicatore "Partizione 4"

8. Pulsante "Arming parziale" ("soggiorno" o "modalità notturna")

9. pulsante "arming"

10. Pulsante "Disarming"

11. Pulsante "Informazioni" con capacità di riprogrammazione

12. pulsante "Annulla"

13. Pulsante "OK" - Azioni aggiuntive

14. Case della tastiera, vista posteriore

15. piastra di montaggio

16. interruttore manomissione

17. interruttore on/off

SPECIFICHE TECNICHE	
Lunghezza del codice	6
Partizioni	4
Energia	3v, quattro batterie alcaline AAA incluse
Durata della batteria	fino a 2 anni
Frequenza radio	Interfaccia wireless ISM-banda con diversi canali
	ITU Region 1 (UE, UA): da 868,0 a 868,6 MHz, larghezza di banda 100kHz, 20 mw max., fino a 4800 m (in linea di vista)
	Regione ITU 3 (AU): da 916,5 a 917 MHz, larghezza di banda 100kHz, 20 mw max., fino a 4800 m (in linea di vista).
Comunicazione	Comunicazione a due vie sicura, rilevamento di sabotaggio, chiave - 256 bit
Intervallo operativo di temperatura	-10 ° C a +55 ° C
Umidità consentita	fino al 75%
Classe ambientale	II (secondo EN50131-1)
Grado di sicurezza	2
Dimensioni e peso	167 x 120 x 15 mm e 250 grammi
Colore del caso	bianco, nero

SET COMPLETO

1. tastiera U-Prox G4; 2. Quattro batterie alcaline AAA LR03 (preinstallate); 3. Guida di avvio rapido

ATTENZIONE. RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA DA UN TIPO ERRATO. DISPORRE LE BATTERIE USATE SECONDO LE NORMATIVE NAZIONALI

Non utilizzare batterie a sale (R03)! Sono altamente raccomandate batterie al litio FR03 o batterie alcaline (LR03). Utilizzo delle batterie alcaline (LR03) consentite solo a temperature superiori a +5 ° C.

GARANZIA

La garanzia per i dispositivi U-Prox (tranne le batterie) è valida per due anni dopo la data di acquisto.

Se il dispositivo funziona in modo errato, si prega di contattare support@u-prox.systems All'inizio, forse può essere risolto da remoto.

U-Prox Keypad G4 - ist ein Funkbedienteil zum Scharf- und Unscharfschalten, zur Anzeige von Alarmen und Gerätestatus sowie zur Interaktion mit dem Benutzer des Alarmsystems.

Das Gerät ist mit der Zentrale verbunden und wird mit der mobilen Anwendung **U-Prox Installer** konfiguriert.

- Funktionelle Teile des Geräts (siehe Abbildung)**
1. Gehäuse

2. Anzeige „U-Prox“

3. Tastenfläche

4. Anzeigetaste „Bereich 1“

5. Anzeigetaste „Bereich 2“

6. Anzeigetaste „Bereich 3“

7. Anzeigetaste „Bereich 4“

8. Taste „Teilweise Scharfschaltung“ („Anwesend“ oder „Nachtmodus“)

9. Taste „Scharfschaltung“

10. Taste „Unscharfschaltung“

11. Taste „Info“ mit Möglichkeit zum Umprogrammieren

12. Taste „Abbrechen“

13. Taste „OK“ – zusätzliche Aktionen

14. Gehäuse, Rückansicht

15. Montageplatte

16. Sabotageschalter

17. Ein/Aus-Schalter

TECHNISCHE DATEN	
Codelänge	6
Partitions	4
Power	inkl. 3V, 4 AAA Alkaline-batterien
Batterielebensdauer	Bis zu 2 Jahre
Funk-Frequenz	ISM-band wireless interface with several channels
	ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
	ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight).
Kommunikation	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
Betriebstemperatur	-10°С bis +55°С
Zulässige Luftfeuchtigkeit	Bis zu 75%
Environmental class	II (according to EN 50131-1)
Sicherheitsgrad	2
Abmessungen & Gewicht	167 x 120 x 15 mm & 250 g
Farbe	weiß, schwarz

KOMPLETT-SET

1. U-Prox Keypad G4; 2. AAA LR03 Alkaline-Batterien (vorinstalliert); 3. Schnellstartanleitung

VORSICHT! ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN NATIONALEN VORSCHRIFTEN.

VORSICHT! Verwenden Sie keine Salzbatterien (R03)! Lithium-Batterien FR03 oder Alkaline-Batterien (LR03) werden dringend empfohlen. Die Verwendung von Alkaline-Batterien (LR03) ist nur bei Temperaturen über +5°С zulässig.

GARANTIE

Die Garantie für U-Prox Geräte (außer Batterien) gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte zunächst an support@u-prox.systems, vielleicht kann das Problem aus der Ferne gelöst werden.



EN Due to Grade 2 requirement RF link works with reduction of power in 8 dB

ES Debido al requisito de Grado 2, el transmisor funciona con una reducción de potencia de 8dB

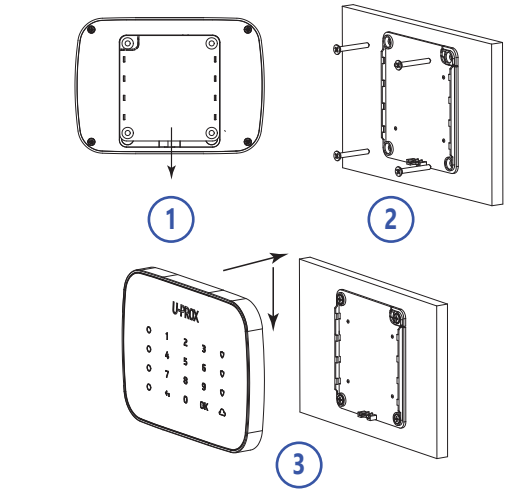
FR En raison de l'exigence de Grade 2, le transmetteur fonctionne avec une réduction de puissance de 8 dB

PT Devido ao requisito de Grau 2, o transmissor opera com redução de potência de 8dB

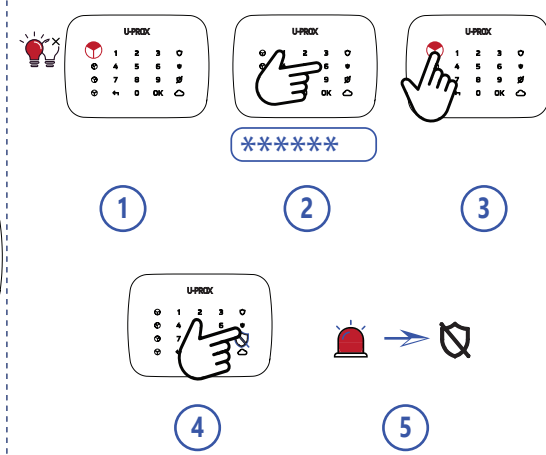
UA Відповідно до вимог Grede 2 радіозв'язок працює зі зниженням потужності на 8 дБ

GR Λόγω της απαίτησης Βαθμού 2, η σύνδεση RF λειτουργεί με μείωση ισχύος κατά 8 dB

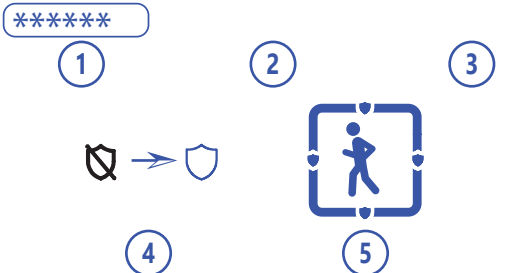
IT A causa del requisito di Grade 2, il collegamento RF funziona con riduzione della potenza in 8 dB



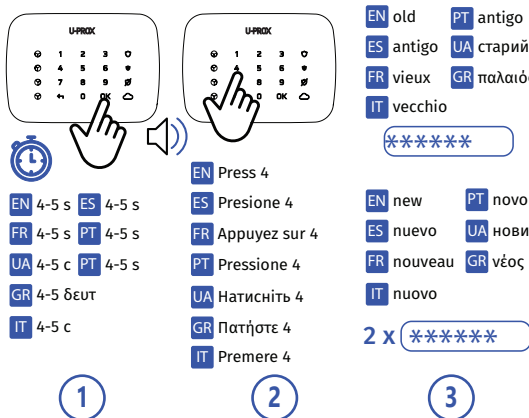
Three examples of the U-PROK card game are shown. Each example consists of a 3x3 grid of cards. The cards have numbers 1 through 9 and symbols: a circle with a dot, a circle with a cross, a circle with a triangle, a circle with a square, a circle with a diamond, a circle with a heart, a circle with a star, a circle with a crescent, and a circle with a cross. A hand points to a specific card in each grid. Below each grid is a blue circle containing a number: 1, 2, and 3 respectively.



EN STAY ARM / NIGHT MODE	ES BRAZO ARMADO / MODO NOCHE	FR RESTEZ ARMÉ / MODE NUIT
PT ARMAR PARCIAL / MODO NOITE	UA ПОСТАНОВКА ПІД ОХОРОНУ "ЗАЛИШАЮСЬ"	
GR ΟΠΛΙΣΗ STAY / ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	IT RIMANI BRACCIO / MODALITÀ NOTTURNA;	



EN CHANGE CODE	ES CAMBIAR CÓDIGO	FR CHANGER LE CODE
PT MUDAR CÓDIGO	UA ЗАМІНА КОДУ	GR ΑΛΛΑΓΗ ΚΩΔΙΚΟΥ
IT MODIFICA CODICE		



EN DURESS CODE	ES CÓDIGO DE RESTRICCIÓN	FR CODE DE CONTRAINTE
PT CÓDIGO DE COACÇÃO	UA КОД ПІД ПРИМУСОМ	GR DURESS ΚΩΔ
IT CODICE PER DURATA		

